Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 25. jūnijā)

par to Beļģijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

(2007/479/EK)

(OV L 180, 10.7.2007., 24. lpp.)

Grozīts ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Lēmums 2014/110/ES (2014. gada 25. februāris)	L 59	39	28.2.2014.

▼B

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 25. jūnijā)

par to Beļģijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

(2007/479/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos [1], un jo īpaši tās 3.a panta 2. punktu,

ņemot vērā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu izveidotās komitejas atzinumu,

tā kā:

(1) Ar 2003. gada 10. decembra vēstuli Beļģija ir paziņojusi Komisijai par pasākumiem, ko tā gatavojas pieņemt saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu.

(2) Komisija trīs mēnešos pēc šā paziņojuma ir pārbaudījusi pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, pievēršot īpašu uzmanību pasākumu proporcionalitātei un valsts apspriežu procedūras pārredzamībai.

(3) Pārbaudot pasākumu saderību, Komisija ir ņēmusi vērā par Beļģijas mediju jomu pieejamos datus.

(4) Beļģijas pasākumos iekļautais to notikumu saraksts, kurus šī dalībvalsts uzskata par īpaši svarīgiem sabiedrībai, ir sastādīts skaidri un pārredzami, un Beļģijā šajā sakarā ir notikušas plašas apspriedes.

(5) Komisija ir pārliecinājusies, ka Beļģijas pasākumos uzskaitītie notikumi atbilst vismaz diviem no kritērijiem, ko uzskata par drošām pazīmēm, kas apliecina, ka notikumi ir svarīgi sabiedrībai: i) notikumam dalībvalstī ir īpaša vispārēja rezonanse, tas interesē plašu sabiedrību, nevis tikai to iedzīvotāju daļu, kas parasti interesējas par attiecīgo sporta veidu vai darbību; ii) notikumam piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta dalībvalsts iedzīvotāju vidū, jo īpaši tādēļ, ka tas stiprina kultūras identitāti; iii) attiecīgajā notikumā, kas norisinās starptautisku sacensību vai turnīra kontekstā, piedalās valsts izlase; iv) notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tas piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.

[1] OV L 298, 17.10.1989., 23. lpp. Direktīva grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/36/EK (OV L 202, 30.7.1997., 60. lpp.).

▼B

(6) Daudzi no Beļģijas pasākumos uzskaitītajiem notikumiem, ieskaitot vasaras un ziemas Olimpiskās spēles, kā arī Pasaules futbola kausa izcīņas un Eiropas futbola čempionāta finālturnīrus (vīriešu komandām), pieder pie notikumiem, ko tradicionāli uzskata par sabiedrībai īpaši svarīgiem, kā skaidri norādīts Direktīvas 97/36/EK 18. apsvērumā. Šiem notikumiem Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tie ir īpaši populāri plašā sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti interesējas par sporta notikumiem.

(7) Tā kā Beļģijas futbola kausa izcīņas finālā (vīriešu komandām) satiekas un par balvu (kausu) cīnās divi labākie Beļģijas futbola klubi, šis notikums ir populārs plašā sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti interesējas par sporta notikumiem, tādējādi tam Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse.

(8) Uzskaitītajiem futbola notikumiem, kuros piedalās valsts izlases, Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tie paver iespēju Beļģijas vienībām popularizēt Beļģijas futbolu starptautiskā mērogā.

(9) Ņemot vērā futbola lielo popularitāti Beļģijā un Čempionu līgas sacensību un *UEFA* kausa izcīņas fināla un pusfināla spēļu prestižu, šīm spēlēm Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo par tām interesējas plaša sabiedrība, nevis tikai tā iedzīvotāju daļa, kas parasti seko sporta notikumiem.

(10) Riteņbraukšana pa šoseju Beļģijā ir populārs sporta veids. Pasaulē svarīgākais riteņbraukšanas notikums, *Tour de France* velobrauciens (vīriešiem), daļēji notiek Beļģijā. Beļģijas čempionātam riteņbraukšanā pa šoseju (vīriešiem) Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tas noslēdz profesionālo riteņbraukšanas sezonu un par to interesējas plaša sabiedrība un Beļģijas mediji. Pārējiem uzskaitītajiem riteņbraukšanas notikumiem Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo starptautiska mēroga sacensībās Beļģijas riteņbraucēji parasti gūst panākumus. Turklāt uzskaitītie starptautiskie riteņbraukšanas notikumi, kas notiek Beļģijā, dod iespēju popularizēt Beļģiju kā valsti.

(11) *Ivo Van Damme* piemiņas sacensībām, kas ietilpst Zelta līgas sacensībās, Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tas ir augsta līmeņa starptautisks vieglatlētikas notikums, ko Beļģija rīko slavena Beļģijas sportista piemiņai, un, tā kā šajā notikumā sports ir apvienots ar mūziku, tas ir ļoti populārs plašā sabiedrībā.

(12) Uzskaitītajām Pasaules vieglatlētikas čempionāta sacensībām, kurās piedalās Beļģijas sportisti, Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tās paver Beļģijas vieglatlētiem iespēju sacensties starptautiskā mērogā.

(13) Pirmās formulas Beļģijas Lielās balvas izcīņas sacensībām ir īpaša vispārēja rezonanse, jo ar tām tiek popularizēts īpaši krāšņs Beļģijas apvidus, kas ir īpašs nacionālā lepnuma avots.

▼B

(14) Uzskaitītajiem tenisa turnīriem, kuros piedalās valsts spēlētāji vai izlases, Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, ņemot vērā Beļģijas tenisistu panākumus starptautiska mēroga sacensībās.

(15) Karalienes Elizabetes mūzikas konkursa finālam ir izteikta kultūras vērtība, jo tas stiprina beļģu kultūras identitāti, pateicoties karalienes Elizabetes un viņas dzīvesbiedra karaļa Alberta svarīgajai lomai Beļģijas vēsturē un šā kultūras notikuma īpaši izcilajai kvalitātei un vispasaules nozīmei.

(16) Uzskaitītos notikumus, ieskaitot tos, kas jāuztver kā viens veselums, nevis pa atsevišķām daļām [vai: atsevišķi; vai: kā atsevišķu notikumu sērija], parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tie piesaista plašu televīzijas skatītāju loku. Ja izņēmumi gadījumā nav pieejami dati par skatītāju skaitu (Eiropas čempionāta futbolā finālturnīram), notikumu iekļaušanas pamatā ir tiem piemītošā izteiktā kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Beļģijas iedzīvotāju vidū, ņemot vērā sporta nozīmīgo ieguldījumu tautu savstarpējās sapratnes veicināšanā, lielo nozīmi Beļģijas sabiedrībā kopumā un sportu kā nacionālā lepnuma avotu, jo šie notikumi dod izdevību Beļģijas labākajiem sportistiem gūt panākumus šajās svarīgajās starptautiskajās sacensībās.

(17) Beļģijas pasākumi šķiet pietiekami proporcionāli, lai attaisnotu atkāpšanos no EK līgumā noteiktās pakalpojumu sniegšanas brīvības, pamatojoties uz sabiedrības interešu prioritāti, proti, lai nodrošinātu plašas sabiedrības piekļuvi pārraidēm, kas atspoguļo sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus.

(18) Beļģijas pasākumi ir saderīgi ar EK konkurences noteikumiem, jo tiesīgās raidorganizācijas, kam atļauts translēt uzskaitītos notikumus, ir noteiktas, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, kas cīņā par šo notikumu pārraides tiesību iegūšanu pieļauj gan faktisku, gan potenciālu konkurenci. Turklāt uzskaitīto notikumu skaits nav tik neproporcionāls, lai radītu patērētājiem brīvi pieejamas televīzijas un maksas televīzijas tirgus konkurences traucējumus.

(19) Pēc tam, kad Komisija par Beļģijas pasākumiem bija paziņojusi pārējām dalībvalstīm, un pēc apspriedēm ar komiteju, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu, izglītības un kultūras ģenerāldirektors ar 2004. gada 7. aprīļa vēstuli ir informējis Beļģiju, ka Eiropas Komisija negatavojas iebilst pret paziņotajiem pasākumiem.

(20) Beļģijas pasākumi flāmu kopienā ir pieņemti 2004. gada 28. maijā, bet franču kopienā 2004. gada 8. jūnijā.

(21) Šie pasākumi ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* [1] C sērijā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

[1] OV C 158, 29.6.2005., 13. lpp.

▼B

(22) No Pirmās instances tiesas sprieduma lietā T-33/01, *Infront WM* pret Komisiju, izriet, ka paziņojums par to pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kas pieņemti saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu, ir uzskatāms par lēmumu EK līguma 249. panta nozīmē, tādēļ tas jāpieņem Komisijai. Tātad ar šo lēmumu ir jāpasludina, ka Beļģijas paziņotie pasākumi ir saderīgi ar Kopienas tiesībām. Beļģijas pasākumi to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, jāpublicē *Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

▼M1

1. pants

Pasākumi, kas atbilst Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktam un ko Beļģija ir paziņojusi Komisijai 2003. gada 10. decembrī, un kas 2005. gada 29. jūnijā ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 158, un kas grozīti ar pasākumu, kurš publicēts izdevuma *Moniteur belge*2013. gada 19. marta numurā (C-2013/29212), 16401. lpp., un saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2010/13/ES [1] 14. panta 2. punktu 2013. gada 26. novembrī ir paziņots Komisijai, ir saderīgi ar Savienības tiesībām.

▼B

2. pants

Beļģijas pasākumus to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, publicē *Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

▼M1

3. pants

Beļģijas veiktos pasākumus, ar kuriem groza pasākumus, kas atbilst Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktam un ir izklāstīti A pielikumā, saskaņā ar Direktīvas 2010/13/ES 14. panta 2. punktu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

[1] Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 10. marta Direktīva 2010/13/ES par to, lai koordinētu dažus dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos paredzētus noteikumus par audiovizuālo mediju pakalpojumu sniegšanu (Audiovizuālo mediju pakalpojumu direktīva) (OV L 95, 15.4.2010., 1. lpp.).

▼B

PIELIKUMS

Publicēts saskaņā ar 3.a panta 2. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

Pasākumi, ko pieņēmusi Beļģija un kas jāpublicē saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu, ir izklāstīti turpmākajos izvilkumos no šādiem tiesību aktiem, kurus pieņēmusi attiecīgi flāmu un franču kopiena un kuri publicēti izdevumā *Moniteur Belge*:

— franču kopienas 2003. gada 27. februāra Dekrēts par apraidi (*MB* Nr. 137, 17.4.2003.) un 2004. gada 8. jūnija Rīkojums (MB Nr. 318, 6.9.2004.);

— flāmu kopienas 1995. gada 25. janvāra Dekrēts (*DCFL* Nr. 1995-01-25/38) un 2004. gada 28. maija Rīkojums (*MB* Nr. 295, 19.8.2004.).

Konsolidēts Beļģijai īpaši svarīgu notikumu saraksts ir ietverts arī nolīgumā, kas 2003. gada 28. novembrī noslēgts starp franču kopienu un flāmu kopienu.

FRANČU KOPIENA

"***1. Dekrēts par apraidi***

[…]

4. panta 1. punkts

Pēc apspriedēm ar *CSA* [Radio un televīzijas padomi] valdība var pieņemt to notikumu sarakstu, kurus tā atzīst par īpaši svarīgiem franču kopienas sabiedrībai. Pārraidot šos notikumus, televīzijas raidorganizācijas vai *RTBF* [Beļģijas franču radio un televīzija] nedrīkst izmantot savas ekskluzīvās apraides tiesības tā, ka ievērojamai šīs kopienas sabiedrības daļai ir liegta iespēja sekot minētajiem notikumiem, izmantojot brīvi pieejamas televīzijas pakalpojumus.

Valdība nosaka, vai notikumi jāpārraida tiešraidē vai ierakstā, pilnīgi vai fragmentāri.

4. panta 2. punkts

Notikumus uzskata par īpaši svarīgiem franču kopienas sabiedrībai, ja tie atbilst vismaz diviem turpmāk minētajiem kritērijiem:

1) Notikums ir īpaši populārs plašā franču kopienas sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti seko šāda veida notikumiem.

2) Notikumam piemīt nozīmīga kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta franču kopienas sabiedrībā, un tas ir daļa no kopienas kultūras identitātes.

3) Notikumā, kas norisinās starptautiski svarīgu sacensību vai notikuma kontekstā, piedalās Beļģijas pārstāvji vai izlase.

4) Notikumu parasti translē franču kopienai brīvi pieejama televīzija, un tas piesaista plašas sabiedrības uzmanību.

▼B

Pēc apspriedēm ar *CSA* valdība var pieņemt noteikumus par minēto notikumu pieejamības nodrošinājumu.

4. panta 3. punkts

Televīzijas apraides pakalpojumus uzskata par brīvi pieejamiem, ja pārraides notiek franču valodā un tās var uztvert 90 % mājsaimniecību, kurās ir televīzijas uztveršanas iekārtas un kuras atrodas franču valodas reģionā vai galvaspilsētas Briseles divvalodu reģionā. Izņemot tehniskās izmaksas, par šo pakalpojumu nevar pieprasīt citus maksājumus, tikai kabeļtelevīzijas pamatpakalpojumu abonēšanas maksu.

4. panta 4. punkts

Televīzijas raidorganizācijas un *RTBF* atturas izmantot ekskluzīvās tiesības, ko tās varētu būt ieguvušas pēc 1997. gada 30. jūlija, tā, ka ievērojamai Eiropas Savienības dalībvalsts sabiedrības daļai ir liegta iespēja sekot *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* sarakstā publicētajiem notikumiem, izmantojot brīvi pieejamas televīzijas pakalpojumus.

Tās ievēro īpašos nosacījumus, kas ir noteikti, publicējot minētos notikumu sarakstus, un attiecas uz notikumu translācijas pieejamību tiešraidē vai ierakstā, pilnīgi vai fragmentāri.

2. Rīkojums, ar ko nosaka īpaši svarīgus notikumus un to pieejamības nodrošināšanas kārtību

1. pants

Iespēju robežās, kas noteiktas šajā rīkojumā, franču kopienas sabiedrībai pieejamība notikumiem ir nodrošināta tiešraidē vai ierakstā, pilnīgi vai fragmentāri saskaņā ar šā rīkojuma pielikumu.

2. pants

Televīzijas raidorganizācijām, kas darbojas franču kopienā un kas gatavojas izmantot ekskluzīvās apraides tiesības, ko tās ieguvušas īpaši svarīgu notikumu pārraidei, attiecīgie notikumi jātranslē brīvi pieejamā televīzijā saskaņā ar šā rīkojuma pielikumu.

3. pants

Televīzijas raidorganizācijas, kas ieguvušas tiesības pārraidīt kādu notikumu tiešraidē un pilnīgi, tomēr var atlikt notikuma pārraidi brīvi pieejamā televīzijā šādos gadījumos:

— ja notikums norisinās no plkst. 00.00 līdz 08.00 pēc Beļģijas laika;

— ja notikums sakrīt ar ziņu vai jaunāko notikumu pārraidēm, ko attiecīgajā laikā parasti pārraida šī televīzijas raidorganizācija;

— ja notikums sastāv no elementiem, kas norisinās vienlaikus.

4. pants

Šis rīkojums neuzliek nekādas apraides saistības *RTBF* vadībai un franču kopienas televīzijas raidorganizācijām.

▼B

5. pants

Par šā rīkojuma izpildi gādā par audiovizuālo jomu atbildīgais ministrs.

Briselē, 2004. gada 8. jūnijā

Franču kopienas valdības vārdā —

par audiovizuālo jomu atbildīgais ministrs

O. CHASTEL

3. Rīkojuma pielikums

Īpaši svarīgu notikumu un notikumu kategoriju saraksts un noteikumi par to brīvu pieejamību sabiedrībai:

ziemas un vasaras Olimpiskās spēles, tiešraidē un fragmentāri;

Beļģijas kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), fināls, tiešraidē un pilnīgi;

Visas spēles, kurās piedalās Beļģijas vīriešu futbola komanda, tiešraidē un pilnīgi;

Pasaules kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), fināls, tiešraidē un pilnīgi;

Eiropas čempionāts futbolā (vīriešu komandām), fināla kārtas spēles, tiešraidē un pilnīgi;

Čempionu līgas sacensības, spēles, kurās piedalās Beļģijas klubi, tiešraidē un pilnīgi;

UEFA kausa izcīņa, spēles, kurās piedalās Beļģijas klubi, tiešraidē un pilnīgi;

velobrauciens *Tour de France* profesionāļiem (vīriešiem), tiešraidē un fragmentāri;

velobrauciens Lježa–Bastoņa–Lježa, tiešraidē un fragmentāri;

Amstel Gold Race, tiešraidē un fragmentāri;

Flandrijas velobrauciens, tiešraidē un fragmentāri;

velobrauciens Parīze–Rubē, tiešraidē un fragmentāri;

velobrauciens Milāna–Sanremo, tiešraidē un fragmentāri;

Beļģijas čempionāts riteņbraukšanā pa šoseju profesionāļiem (vīriešiem), tiešraidē un fragmentāri;

Pasaules čempionāts riteņbraukšanā pa šoseju, profesionāļiem (vīriešiem), tiešraidē un fragmentāri;

Ivo Van Damme piemiņas sacensības, tiešraidē un pilnīgi;

Pirmās formulas Beļģijas Lielās balvas izcīņas sacensības, tiešraidē un pilnīgi;

šādi *Grand Slam* tenisa turnīri: *Roland Garros* un Vimbldonas turnīrs, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās kāds Beļģijas tenisists, tiešraidē un pilnīgi;

▼B

Davis kausa un *Fed* kausa izcīņa, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās Beļģijas izlase, tiešraidē un pilnīgi;

karalienes Elizabetes mūzikas konkurss, fināls, tiešraidē un pilnīgi;

velobrauciens *La Flèche Wallonne*, tiešraidē un fragmentāri;

Pasaules vieglatlētikas čempionāta sacensības, kurās piedalās Beļģijas sportisti, tiešraidē un pilnīgi.

Pielikums 2004. gada 8. jūnija rīkojumam.”

par audiovizuālo jomu atbildīgais ministrs

O. CHASTEL

FLĀMU KOPIENA

“1. Dekrēts, kas pieņemts 1995. gada 25. janvārī

76. panta 1. punkts

Flāmu kopienas valdība sastāda to notikumu sarakstu, kuri ir uzskatāmi par īpaši svarīgiem sabiedrībai un kuru translācijai tādēļ nedrīkst izmantot ekskluzīvas apraides tiesības tā, ka ievērojamai flāmu kopienas sabiedrības daļai ir liegta iespēja tiešraidē vai ierakstā sekot minētajiem notikumiem brīvi pieejamā televīzijā.

Flāmu kopienas valdība nosaka, vai šie pasākumi pilnīgi vai daļēji jātranslē tiešraidē vai vajadzības gadījumā vai objektīvu iemeslu dēļ valsts interesēs pilnīgi vai daļēji jāpārraida ierakstā.

76. panta 2. punkts

Flāmu kopienas televīzijas raidorganizācijas un televīzijas raidorganizācijas, ko flāmu kopiena ir atzinusi, nedrīkst izmantot iegūtās ekskluzīvās tiesības tā, ka ievērojamai kādas Eiropas Savienības dalībvalsts sabiedrības daļai ir liegta iespēja bez maksas pilnīgi vai daļēji sekot šīs dalībvalsts noteiktiem notikumiem televīzijas tiešraidē vai vajadzības gadījumā vai objektīvu iemeslu dēļ valsts interesēs pilnīgi vai daļēji skatīties šos notikumus ierakstā atkarībā no tā, kā to noteikusi attiecīgā dalībvalsts.

2. Flāmu kopienas valdības Rīkojums, ar ko nosaka sabiedrībai īpaši svarīgu notikumu sarakstu […]

Notikumus uzskata par īpaši svarīgiem sabiedrībai, ja tie atbilst vismaz diviem turpmāk minētajiem nosacījumiem:

1) Notikums ir aktuāls un izraisa lielu interesi sabiedrībā.

2) Notikums norisinās svarīgu starptautisku sacensību kontekstā vai ir sacensības, kurās piedalās valsts izlase, kāda Beļģijas kluba komanda vai viens vai vairāki beļģu sportisti.

3) Notikums ietilpst svarīgā sporta disciplīnā, un flāmu kopienā tam ir svarīga kultūras vērtība.

▼B

4) Notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un savā kategorijā tas piesaista plašu skatītāju loku.

[…]

1. panta 1. punkts

Par sabiedrībai īpaši svarīgiem uzskata šādus notikumus:

1) Vasaras olimpiskās spēles.

2) Futbols (vīriešu komandām): visas spēles, kurās piedalās valsts izlase, un visas Pasaules kausa izcīņas un Eiropas čempionāta fināla kārtas spēles.

3) Čempionu līgas sacensības un *UEFA* kausa izcīņa:

— spēles, kurās piedalās kāda Beļģijas kluba komanda;

— pusfināla un fināla spēles.

4) Beļģijas kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), fināls.

5) Riteņbraukšana:

velobrauciens *Tour de France* izlases riteņbraucējiem (vīriešiem), visi posmi;

šādi Pasaules kausa izcīņas velobraucieni: Milāna–Sanremo, Flandrijas velobrauciens, Parīze–Rubē, Lježa–Bastoņa–Lježa, *Amstel Gold Race*, Parīze–-Tūra un *Tour de Lombardie*;

Beļģijas čempionāts un Pasaules čempionāts riteņbraukšanā izlases riteņbraucējiem (vīriešiem).

6) Velokross: Beļģijas čempionāts un Pasaules čempionāts izlases riteņbraucējiem (vīriešiem).

7) Teniss:

Grand Slam turnīri: sākot ar ceturtdaļfinālu, visas spēles, kurās piedalās Beļģijas tenisisti, un visas fināla spēles (vienspēles);

Davis kausa un Fed kausa izcīņa: ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās Beļģijas komandas.

8) Pirmās formulas Beļģijas Lielās balvas izcīņas sacensības.

9) Vieglatlētika: *Van Damme* piemiņas sacensības.

10) Karalienes Elizabetes mūzikas konkurss.

1. panta 2. punkts

Notikumus, kas minēti 2., 3., 4., 6., 7., 8., 9. un 10. punktā, pārraida tiešraidē un pilnīgi.

Notikumus, kas minēti 1. un 5. punktā, pārraida tiešraidē un daļēji.

2. pants

Ekskluzīvās tiesības 1. panta 1. punktā minēto notikumu pārraidīšanai nedrīkst izmantot tā, ka lielai sabiedrības daļai ir liegta iespēja sekot šiem notikumiem brīvi pieejamā televīzijā.

▼B

Pieņem, ka lielai flāmu kopienas iedzīvotāju daļai ir nodrošināta iespēja skatīties sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus brīvi pieejamā televīzijā, ja attiecīgo notikumu pārraida televīzijas raidorganizācija, kas raida flāmu valodā, un ja to var uztvert vismaz 90 % iedzīvotāju bez papildu maksas pie televīzijas abonēšanas maksas.

3. panta 1. punkts

Televīzijas raidorganizācijas, kas neatbilst 2. pantā minētajām prasībām un iegūst ekskluzīvas tiesības pārraidīt 1. panta 1. punktā minētos notikumus flāmu valodas reģionā un galvaspilsētas Briseles divvalodu reģionā, nedrīkst izmantot šīs tiesības, izņemot gadījumus, kad tās ar noslēgtiem līgumiem spēj garantēt, ka lielai daļai iedzīvotāju netiks liegta iespēja sekot šiem notikumiem brīvi pieejamā televīzijā, kā noteikts 1. panta 2. punktā un 2. pantā.

3. panta 2. punkts

Televīzijas raidorganizācijas, kam ir ekskluzīvas apraides tiesības, var piešķirt 1. panta 2. punktā minētajām prasībām atbilstošām televīzijām raidorganizācijām apakšlicences par saprātīgām tirgus cenām un ar televīzijas raidorganizācijām saskaņotā termiņā.

3. panta 3. punkts

Ja neviena televīzijas raidorganizācija neizrāda interesi par apakšlicences iegūšanu atbilstoši šiem nosacījumiem, attiecīgā televīzija, atkāpjoties no 1. panta 2. punkta un 3. panta 1. punkta, var izmantot iegūtās apraides tiesības.

4. pants

Par šā rīkojuma izpildi gādā par mediju politiku atbildīgais Flandrijas valdības ministrs.

Briselē, 2004. gada 28. maijā

Flandrijas valdības ministru prezidents

B. SOMERS

Flandrijas mājokļu, mediju un sporta ministrs

M. KEULEN

Konsolidēts Beļģijai īpaši svarīgu notikumu saraksts

1) Vasaras olimpiskās spēles

Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri

Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri

2) Beļģijas kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), fināls

Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi

Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

3) Visas spēles, kurās piedalās Beļģijas vīriešu futbola komanda

Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi

Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

▼B

4) Pasaules kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), fināls
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

5) Eiropas čempionāts futbolā (vīriešu komandām), finmāla kārtas spēles
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

6) Čempionu līgas sacensības, spēles, kurās piedalās Beļģijas klubi
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

7) UEFA kausa izcīņa, spēles, kurās piedalās Beļģijas klubi
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

8) Velobrauciens *Tour de France* profesionāļiem (vīriešiem)
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri

9) Velobrauciens Lježa–Bastoņa–Lježa
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri

10) *Amstel Gold Race*
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri

11) Flandrijas velobrauciens
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri

12) Velobrauciens Parīze–Rubē
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri

13) Velobrauciens Milāna–Sanremo
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri

14) Beļģijas čempionāts riteņbraukšanā pa šoseju profesionāļiem (vīriešiem)
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri

15) Pasaules čempionāts riteņbraukšanā pa šoseju profesionāļiem (vīriešiem)
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri

16) *Ivo Van Damme* piemiņas sacensības
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

▼B

17) Pirmās formulas Beļģijas Lielās balvas izcīņas sacensības

Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi

Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

18) Šādi *Grand Slam* tenisa turnīri: *Roland Garros* un Vimbldonas turnīrs, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās kāds Beļģijas tenisists

Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi

Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

19) *Davis* kausa un *Fed* kausa izcīņa, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās Beļģijas izlase

Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi

Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

20) Karalienes Elizabetes mūzikas konkurss, fināls

Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi

Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi.

Notikumi, kas iekļauti tikai franču kopienas sarakstā

1) Velobrauciens *La Flèche Wallonne* (tiešraidē un fragmentāri)

2) Ziemas olimpiskās spēles (tiešraidē un fragmentāri)

3) Pasaules vieglatlētikas čempionāta sacensības, kurās piedalās Beļģijas sportisti (tiešraidē un pilnīgi).

Notikumi, kas iekļauti tikai flāmu kopienas sarakstā

1) Čempionu līgas sacensības, pusfināla un fināla spēles (tiešraidē un pilnīgi)

2) *UEFA* kausa izcīņa, pusfināla un fināla spēles (tiešraidē un pilnīgi)

3) Velobrauciens Parīze-Tūra un Lombardijas velobrauciens (tiešraidē un fragmentāri)

4) Beļģijas čempionāts un Pasaules čempionāts velokrosā profesionāļiem (vīriešiem)

5) Šādi *Grand Slam* tenisa turnīri: *Australian Open* un *US Open*, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās kāds Beļģijas tenisists (tiešraidē un pilnīgi).”

▼M1

A PIELIKUMS

Publikācija saskaņā ar 14. pantu Direktīvā 2010/13/ES par to, lai koordinētu dažus dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos paredzētus noteikumus par audiovizuālo mediju pakalpojumu sniegšanu (Audiovizuālo mediju pakalpojumu direktīva)

Beļģijas pieņemtie noteikumi, ar ko groza pasākumus, kas pieņemti atbilstīgi Direktīvas 89/552/EEK 3.a pantam, ir norādīti Beļģijas franču kopienas valdības 2013. gada 17. janvāra rīkojumā, kas publicēts izdevuma *Moniteur belge*2013. gada 19. marta numurā.

2013. GADA 17. JANVĀRIS. Beļģijas franču kopienas valdības rīkojums, ar ko groza Beļģijas franču kopienas valdības 2004. gada 8. jūnija rīkojumu, ar kuru nosaka īpaši svarīgus notikumus un to pieejamības kārtību Beļģijas franču kopienas sabiedrībai, izmantojot bezmaksas televīzijas apraidi

1. pants. Nosaukumu Beļģijas franču kopienas valdības 2004. gada 8. jūnija rīkojumam, ar kuru nosaka īpaši svarīgus notikumus un to pieejamības kārtību Beļģijas franču kopienai, izmantojot bezmaksas televīzijas apraides pakalpojumu, aizstāj ar šādu:

"Rīkojums, ar kuru noteikts īpaši svarīgu notikumu saraksts un to pārraides kārtība".

2. pants. Šā paša rīkojuma 2. pantu aizstāj ar šādu:

"Lineārās televīzijas pakalpojumu raidorganizācijai, tostarp *RTBF*, kas gatavojas izmantot ekskluzīvās retranslēšanas tiesības, ko tā ieguvusi īpaši svarīga notikuma retranslācijai, attiecīgais notikums jāpārraida bezmaksas lineārajā televīzijā, atbilstīgi šā rīkojuma pielikumam."

3. pants. Šajā pašā rīkojumā ir iekļauts šāds 2.a pants:

"1. punkts. Lineārās televīzijas pakalpojumu raidorganizācija, kas gatavojas izmantot ekskluzīvās tiesības, ko tā ieguvusi attiecībā uz notikumu, kas norādīts pielikumā, to var pārraidīt, izmantojot lineārās televīzijas pakalpojumu, kas nav bezmaksas, ievērojot šādus nosacījumus:

— tā šo notikumu ir piedāvājusi lineārās televīzijas pakalpojumu raidorganizācijām, lai to pārraidītu, izmantojot bezmaksas lineārās televīzijas pakalpojumu atbilstīgi kārtībai, kas noteikta šā rīkojuma pielikumā,

— šis priekšlikums izteikts saprātīgā termiņā un ievērojot nosacījumus, jo īpaši attiecībā uz finansēm, ņemot vērā retranslēšanas tiesību tirgu,

— lineārās televīzijas bezmaksas pakalpojumu raidorganizācijas, kurām pārraides tiesības ir piedāvātas, saprātīgā termiņā negatavojās iegādāties šīs tiesības.

2. punkts. Lineārās televīzijas pakalpojumu raidorganizācija, kurai ir ekskluzīvās tiesības attiecībā uz kādu notikumu, un bezmaksas lineārās televīzijas raidorganizācijas viedokļu nesaskaņas gadījumā par pārraides piedāvājuma nosacījumiem, jo īpaši finansiālajiem nosacījumiem, šīs raidorganizācijas iesniedz kompetentajai tiesu vai pārvaldes iestādei vai šķīrējtiesai izskatīšanai savu strīdu. Ja bezmaksas lineārās televīzijas pakalpojumu raidorganizācija noraida retranslēšanas tiesību iegūšanas noteikumus, kas noteikti atbilstīgi šai procedūrai, lineārās televīzijas pakalpojumu raidorganizācija, kurai ir ekskluzīvās tiesības, notikumu var pārraidīt, izmantojot lineārās televīzijas pakalpojumu, kas nav bezmaksas."

▼**M1**

4. pants. Šā paša rīkojuma 3. pantu aizstāj ar šādu:

"1. punkts. Lineārās televīzijas pakalpojumu raidorganizācija, kas ieguvusi tiesības tiešraidē un pilnīgi pārraidīt kādu notikumu, var atlikt tā pārraidi, izmantojot bezmaksas lineārās televīzijas pakalpojumu, šādos gadījumos:

— ja notikums norisinās no pulksten 00.00 līdz 8.00 pēc Beļģijas laika,

— ja notikums sakrīt ar jaunāko ziņu pārraidēm, ko attiecīgajā laikā parasti pārraida šī raidorganizācija,

— ja notikums sastāv no elementiem, kas norisinās vienlaikus.

2. punkts. Ja lineārās televīzijas pakalpojumu raidorganizācija, kas piemēro 1. punktu, ir ieguvusi tiesības translēt tiešraidē un pilnīgi, piemērojot 2.a pantu, lineārās televīzijas pakalpojumu raidorganizācijai, kas atbilstīgi 2.a pantam nodevusi savas ekskluzīvās tiesības, ir atļauts pēc savas vēlēšanās pārraidīt notikumu, izmantojot lineārās televīzijas pakalpojumu, kas nav bezmaksas."

5. pants. Tā paša rīkojuma 4. pantā vārdus "Beļģijas franču kopienas televīzijas apraides raidorganizācijas" aizstāj ar vārdiem "lineārās televīzijas pakalpojumu raidorganizācijas.".

6. pants. Šā rīkojuma izpildi nodrošina par audiovizuālo jomu atbildīgais ministrs.

Briselē, 2013. gada 17. janvārī

Kultūras, audiovizuālo mediju,
veselības un vienādu iespēju ministre

F. LAANAN